



## NOORD-HOLLANDSCHE COURANT.

Dieu et mon Droit.

VRIJDAG 5 MAART.

AMSTERDAM, 4 Maart.

Dit blad verschijnt te AMSTERDAM, Dagelijks, behalve des Zondags. Het abonnement voor 3 maanden is f 5.00; voor de buitensteden franco p. p. f 6.00.  
Brieven, Gelden, enz. FRANKO te adresseeren aan het Bureau van de Tijd.

Advertentie van Zes regels en daar beneden worden tegen f 1.00 geplaatst; meer dan Zes regels tegen 15 cents de regel. — Voor alle advertentie wordt bovendien 35 cent zegelrecht betaald. Voor groote letters betaalt men naar de plaatsruimte meer.

Onder de grieven, die door de Belgen bij hunne afscheuring van Nederland tegen de Regering van Koning Willem I werden ingebraagt, behoorde ook het verpligt gebruik van de Nederlandsche taal. Den Walen, die in de hoogere klassen Fransch spreken, en zich in de lagere tot uitdrukking hunner gedachten van geluiden bedienen, welke nog geen naam ontvangen hebben, was het een scherpe doorn in het oog, eene taal te moeten bezigen, welke de hunne niet was. Men kan hun dit niet ten kwade duiden. Een volk, dat niet met warmte aan zijn taal gehecht is, houdt op een volk te zijn; zelfs al zijn alle andere kenmerken van nationaliteit verloren, blijft de taal nog voortleven. De Israëlieten spreken nog op den huidige dag, zij het dan ook verbasterd, de taal hunner vaderen.

Toen de omwetting van 1830 gezegepraald en België in een onafhankelijk koninkrijk herschapen had, werd, met andere grieven, ook het verpligt gebruik der Nederlandsche taal op, tot groote blijdschap van de Walen. Maar men gaf voor het afgeschafte euvell een ander in de plaats. Om het onrecht den een aangedaan goed te maken, pleegde men een even groot onrecht tegen den ander. De taal der Walen, tot dusverre onderdrukt, werd op hare beurt, zoodra zij het juk had afgeschud, onderdrukker en handelde met het Vlaamsch alsof het niet bestond.

De Vlamingen, die in België voor het minst even talrijk zijn als de Walen, zagen met leedwezen hun moedertaal door de overwinnaars met verachting behandeld, en als een nietswaardig *patois* tot de spraak der achterbuurten vernederd, veel te gemeen om in de officiële kringen een bescheiden plaatsje in te kunnen nemen. Hun klachten werden evenwel in den wind geslagen. Op het oogenblik der overwinning, die de geschiedenis der jonge onafhankelijkheid zong, was men niet geneigd om het oor te leenen aan verzuchtingen, zich uitende in een spraak, die men veinsde niet te verstaan. Als iets dat van zelf sprak, werd het Fransch aangenomen als de officiële en eenige taal van het Belgiesch volk. Maar het aantal dat geen Fransch verstand? Zoo het weten wilde wat de Regering besloot, wat in de Kamers behandeld werd, welke vonnissen de rechtbanken uitspraken, welke publikatiën de *bourgeois-mestres* uitvaardigden, dan moest het zich de moeite maar geven om het Fransch, „de taal van het Belgiesch volk”, te leeren. Het was immers de schuld niet der Regering, dat het volk zijn eigen taal niet verstond?

Doch evenmin als men de Walen tot het afzweeren van hun Fransch ten behoeve van het Nederlandsch had kunnen dwingen, evenmin is de nieuwe onderdrukking in staat de Vlamingen tot het Fransch te bekeeren. Zij leeren het oppervlakkig op de scholen, omdat in België de mode en het veelvuldig gebruik er een behoefte van hebben gemaakt, maar vergeten hun moederspraak daarom niet voor de handen der vreemdelingen. Integendeel, in weerwil van den overwinning, zagen der Vlaamsche taal met minachting tot verblijf werd aangewezen, ontwikkelde zij zich met buitengewone kracht. De verworpen slaavin wist het hart van dichters in liefde te ontvonen, hun schoone liederen klonken verre, en werden met aandacht ook aan gene zijde van de Schelde aangehoord. Hendrik Conscience verkreeg een Europeeschen roem. Zijn eenvoudige novellen, waarin het naïef gevoel der Vlaamsche uitdrukkingen niet het minst aantrekkelijke is, werden in het Duitsch en Engelsch overgezet. Zelfs den Walen werd de gelegenheid verschaffd, in een Fransche vertaling, waaruit al het oorspronkelijke des schrijvers, voor de gemeenplaatsen der Fransche romans geweken was, de werken van hun bevreemden landgenoot te lezen. Zoo verkreeg het Vlaamsch, hoewel als geschreven taal nog kinderlijk en eenigzins onnoozel, een eigen letterkunde, welke dichters en schrijvers opleverde, die genoemd mogen worden.

Mag de officiële taal der Belgen op hetzelfde voorrecht roemen? Integendeel. Wij kennen geen in het Fransch schrijvend Belg, wiens geschriften, althans om hun letterkundige verdiensten, ondanks de algemeenheid zijner

taal, de grenzen van zijn vaderland overschrijden. De werken, als bijv. die van Gachard, een ruimer bekendheid erlangden, heeft een andere zaden, zooals ieder klaar in het oog valt. Maar men noeme ons een Waal, wiens werken of gedichten een eenigzins gewichtige plaats in de Fransche letterkunde bekleeden. Wij hebben de eer niet er een te kennen, die zelfs in zijn vaderland eenigen naam gemaakt heeft. Zoo de Fransche redakteurs der Brusselsche bladen een Belg in dienst nemen om de stedelijke nieuwsberigten, behoudens korrektie eener geboren Fransche pen, te redigeeren, is het al veel. Verder brengen het de Waalsche letteren niet.

Het Fransch, ondanks een partijdige officiële aanmoediging, is nog geen kleed geworden, dat den Belgen past. Het is hun hier te lang, zoodat het op onbehagelijke wijze nasleept; daar te kort, zoodat de Belgische armen er op zeer in het oog loopende wijze dooreen steken.

Het eerste gevolg hiervan is dat voor verscheidene staatsposten, waartoe een grondige kennis der officiële taal vereischt wordt, geen Belgen genoeg voorhanden zijn. De Regering neemt derhalve haar toevlugt tot buitenlanders, tot Franschen, die in vele gevallen bevoorrecht worden boven de kandidaten, die in het land zelf geboren zijn. De redakteur van het officiële Belgische staatsblad, de *Moniteur Belge*, is zoowel een Franschman als verreweg de meeste redakteurs der door partikulieren ondernomen bladen. Verscheidene posten van hoeg gewigt, doch waarbij het vereischt wordt dat men met gemakkelijheid en naar de voorschriften der Fransche taal en stijl officiële stukken redigeere, worden zelden anders dan aan Franschen, die niet eens altijd genaturaliseerd zijn, geschonken. Dit is voor den inlander zulk een harde terugzetting, dat het ons zeer verwondert dat hier niet meerdere en luidere klachten tegen opgaan. Doch dit is het eenige nadeel niet, dat uit dezen toestand voortvloeit. De Franschman, die hetzij wegens zijn ongeschiktheid om zich naar vreemde taal of gebruiken te voegen, hetzij wegens andere redenen, in het buitenland niet ligt fortuin maakt, althans minder dan de Engelschman en vooral dan de Duitscher, vindt echter in België een Eldorado, waar zijn nationaliteit hem niet in den weg staat, maar waar integendeel die nationaliteit een aanbeveling is. Fransche fortuinzoekers van allerlei soort, die in hun vaderland niet kunnen slagen, en in het buitenland hun geluk eens willen beproeven, rigten hun schreden bij voorkeur naar België.

In andere landen, waarheen wereldhandel of nijverheid veel vreemdelingen voert, komen betrekkelijk weinig Franschen zich vestigen — de modemaaksters en kappers er buiten gelaten — België daarentegen is er mede overstromd. Het is geen geluk voor een land dat vreemde fortuinzoekers, die om allerlei bekende en onbekende redenen hun vaderland den rug moesten toekeren, zich er komen nederzetten. Zoo die fortuinzoekers uit verschillende landen aangedreven zijn, is het nadeel minder groot, omdat zij elkander neutraliseeren, maar spraken der Fransche taal, dan ziet men spoedig gebeuren dat zij er den boventoon voeren. Dat dit in België geschiedt, valt duidelijk in het oog. In groote en kleine zaken worden de Belgen de slaafsche navolgers van alles wat in Frankrijk bestaat en geschiedt. Liever dan een nationale en zelfstandige baan te betreden, zien de Walen Frankrijk naar de oogen, dat zich bij elke gelegenheid over hun *contrefaçons* vrolijk maakt. Om der wille van eenige staatkundige lichtmissen, die in de Brusselsche estaminets het hoogste woord hebben, na om gegronde vrees voor de politie uit Frankrijk weggeslopen te zijn, ziet zich de Belgische diplomatie vaak in ernstige moeilijkheden gewikkeld. Wat meer is, onlusten en straatruofter worden door die prachtige gasten niet zelden uitgelokt en bevorderd, en zonder dat iemand er zich openlijk over verontwaardigt, jagen zij de burgers tegen elkander in het harnas ten voordeele van hun eigen inzigten. Bij gelegenheid van het Mei-oproer hoorde men onder al hetgeen de rumoermakers toen goedvonden te schreeuwen, ook herhaaldelijk en luide den kreet: *vive la France!* hetgeen men zeer natu-

lijk scheen te vinden, althans wij hebben er geen protest tegen vernomen. Een paar maanden vroeger hielden de protektionisten in een stadje aan de Schelde — wij meenen Doornik — een optocht, waarbij met de voorstanders van den vrijen handel een strijd werd gestoken. De laatsten werden voorgesteld door een grooten pop, als Engelschman uitgedoscht, die onder het gejuich der menigte in de rivier geworpen werd. Bij die maskerade zag men in koor een opera-deuntje, waarvan de woorden luiden:

*Jamais en France l'Anglais ne règnera!*

Men ziet dat, zoodra de Belgen Fransch moeten spreken of zingen, zij in die taal geene nationale liederen kunnen vinden, en hun toevlugt nemen tot woorden, die, zooals in het aangeduide geval, voor België geen zin hebben.

Van een Belgiesch dagblad is minstens drie vierde gedeelte aan nieuws uit Frankrijk of liever uit Parijs gewijd. Men neme bijv. de *Indépendance* in handen, en sla eens het oog in zijn buitenlandsche korrespondentien. Wat het over Parijs plaatst, beslaat meer ruimte, dan zijn andere korrespondentien uit alle oorden van Europa, Amerika en Indië met elkander. De Parijsche korrespondent N<sup>o</sup> 1 verhaalt het belangrijke op staatkundig terrein; vervolgens komt de Parijsche korrespondent N<sup>o</sup> 2, die vertelt wat er aan het hof op het laatste bal is voorgevallen, waarop hij zich den schijn geeft van tegenwoordig te zijn geweest; N<sup>o</sup> 3, 4 en 5 houden het publiek op de hoogte van het bijzonder leven en de avonturen van allerlei genien van den zesden rang in de kunst en de pers, en van godheden uit de *demi-monde*. Daarbij komt dan somtijds nog een *Courrier de Paris*, over tooneelstukken, dansressen, enz. handelende, van drie kolommen, een *revue scientifique*, goddijk bekend uit Parijs, een overzicht der Parijsche modes door een Parijsenaar geschreven, met opgave der winkels te Parijs, waar men zich het best van de aangeprezen artikelen voorzien kan; in één woord, het blad is opgevuld met bijzonderheden, welke misseken voor den Parijsenaar zeer belangrijk zijn, maar elders dan in de Fransche hoofdstad den lezer moeten vermoeijen en vervelen. Men zegt, en wij gelooven het gaarne, dat de *Indépendance* even als de andere bladen van dien aard, in België zijn meeste geabonneerden tel; het is te denken dat gemeen bekend, dat, behalve een paar ondergeschikte personen, de eigenaars, redakteuren en mede-arbeiders aan dat blad allen vreemdelingen zijn; desmette staande oefent het in België zulken grooten invloed uit, dat de helft der schuld van het Mei-oproer op rekening van de *Indépendance* geschreven mag worden. Het strekt den Belgen waarlijk niet tot eer, dat zij den vreemden invloed en de vreemde denkbeelden zoo zeer de overhand laten verkrijgen, dat zij van den nabuur niet alleen modes, gewoonten, zeden, letterkunde en taal met dankbare hand aannemen, maar zelfs bij hun te rade gaan over de hoogere *belangen* van hun taal, en de rigting hunner staatkunde.

In die gedweee navolging van de voorschriften uit den vreemde, met kapsels beginnende, met staatkunde eindigende, en hoofdzakelijk uit het opdringen van de taal der Walen ontstaan, ligt voor de Belgische nationaliteit een des te grooter gevaar, omdat het meesttijds niet het beste is, wat men er aan den nabuur ontleent.

Het Vlaamsche element kon tegen dit kwaad een krachtig gewigt in de schaal leggen, dat niet alleen uit het beginsel van billijkheid maar ook uit staatkundig belang bevorderd verdiende te worden. Tot dusverre heeft echter de Regering daarvoor niets meer gedaan dan het vermijdelijke. Het is als ware zij bevreesd dat het Belgiesch element te veel invloed verkrijgen zou, kwam het haar wenschelijk voor het vrees van den achtergrond te houden. Want het is zeer verboden, waar het zich geldend wil maken, wordt het op officiële wijs tegen gewerkt. De tijd, waarin het kon *ignoreren* is evenwel voorbij, en de kracht die de Vlaamsche bevolking bezielt is staatkundig om met eenigen grond te mogen hopen, dat haar taal, ondanks alle tegenkanting, eenmaal een eervoller plaats in het land inne-



men er thans tot schade van België aan wordt toegevoegd.

Heden deed Mgr. de Bisschop van Haarlem de ponsie Mis in de ruime Parochie-kerk van de H. Catharina, die gevuld was met geloovigen, om van Zijne Hoogwaardigheid den Pauselijken zegen te ontvangen. Deze belangrijke plegtigheid had plaats onmiddellijk na den afloop van de Heilige Mis. Zijne Hoogwaardigheid bereidde de geloovigen daarop voor, door eene korte, zakelijke en warme toespraak. Hij bragt in herinnering, dat wij 't geluk hadden den jaardag te vieren, waarop Z. H. Pius IX de kerkelijke hiërarchie in Nederland heeft ingevoerd. Hij toonde aan, hoe daarin een zorgzaam liefdeblijk was van den Stedehouder van Christus op aarde voor het kleine deel zijner kade, dat ons land bewoont. Een nieuw blijk dier liefde had Zijne Heiligheid gegeven, toen hij den Bisschop van Haarlem, uit eigen beweging, de volmagt verleende, om den Pauselijken zegen in de steden van zijn bisdom aan de geloovigen te geven. Zijne Hoogwaardigheid betoogde de belangrijkheid eerst van den priester-zegen in het algemeen, ook in het Oude Testament, en vervolgens meer bijzonder van den Pauselijken zegen, dien hij daarna over de vergaderde menigte uitsprak.

De talrijke toevloed der geloovigen, die hadden zij plaats kunnen vinden, nog door eenige duizendtallen zou vermeerderd zijn geweest, getuigt van de hooge belangstelling der Amsterdamsche Katholieken in deze groote plegtigheid.

De orde der Jezuiten heeft in 't laatst der voorledene week te Parijs een groot verlies ondergaan door het overlijden van den eerw. pater de Ravignan, door ganfisch Europa beroemd niet slechts om zijne uitnemende gaaf der kanselwelsprekendheid, die hem onderscheidde, maar meer nog door de hooge deugd, die zoo veel kracht aan zijne woorden gaf. Hij was een groot kanselredenaar, een verdienstelijk auteur en een uitgezezen Christen. Zijn gansche leven is gewijd geweest aan de beoefening van alle christelijke deugden, en het is in de beoefening daarvan, dat zijne welsprekendheid en zijn priesterlijke arbeid eenen zoo grooten invloed hebben uitgeoefend. Hij predikte evenzeer door werken als door woorden. Hij was alzo niet slechts algemeen geacht en geëerd, maar bemind. Zijne begrafenis op laatstleden Maandag gaf daarvan het bewijs. Duizenden en duizenden omgaven zijne nederige lijkstatie. Armen en rijken, aanzienlijken van de Parijsche wereld en geringe inwoners waren in grooten getale zamengesamd, om den man, dien zij lief hadden, de laatste eer te bewijzen. Die lijkstatie was als de triomf zijner deugd. Onder de tegenwoordigen merkte men op, behalve verscheidene Bisschoppen, den Kardinaal-Aartsbisschop van Parijs, met den Kardinaal-Aartsbisschop van Bordeaux. Eene treffende lijkrede werd gehouden door Mgr. Dupanloup, Bisschop van Orleans, die in eene warme uit het hart gevloeide improvisatie eene korte levensschets gaf van den uitnemenden man, die in een leven van opoffering den roem had gevonden, dien hij gedurende zijn gansche leven had gevlugt.

Volgens een bericht, door de Amsterdamsche Courant medegedeeld, zouden de ministeriële portefeuilles aangeboden zijn aan de heeren van Hall, de Kempenaer, Willems en Rochussen.

In de zitting van den Hoogen Raad der Nederlanden van heden heeft de adv. gen. Karseboom zijne konkluzie voorgedragen in de zaak van den minister van Financiën tegen een arrest van het Hof in Noordbrabant, waarbij de heer Huijbrechts is vrijgesproken van de aanklagte van ongeoorloofde bereiding van zeep. Op grond dat het hier een vrijspraak gold, onderzocht adv. gen. in de eerste plaats of de req. in zijn beroep was ontvankelijk. Deze vraag werd door hem toestemmend beantwoord omdat al wat aan den gereq. is ten laste gelegd, als beezen is aangenomen, en zulks o. a. op de erkenning van den gereq. en dus de vrijspraak hier alleen is een ontslag van rechtsvervolging waartegen voorziening in kassatie is toegelaten. Hierna onderzocht adv. gen. het eenig voorgedragen middel van kassatie, bestaande in schending van art. 38 der wet, op den accijns van de zeep. Dit middel werd door adv. gen. gegrond geoordeeld, omdat uit de als beezen aangenomen daadzaken bleek dat hier wel degelijk zeep in den zin der wet is bereid. Door den verdediger van den gereq. was beweend, dat tot de geheele vervaardiging van zeep, kooking vereischt werd. Ook dit is door adv. gen. tegengesproken, omdat bij de schrijvers die kooking niet als *conditio sine qua non* is aangegeven. Hij beriep zich tot staving van zijn gevoelen op Berzelius, ook door de beide pleiters aangehaald. In allen geval had er in eene zekere kooking plaats gehad, daar beezen is, dat door den gereq. bij het fabriceren zijner zeep warm water is gebruikt. (!) De adv. gen. beriep zich ook, tot staving zijner meening, dat het voor de strafbaarheid onverschillig is of de zeep langs den kouden weg of door kooking is verkregen, o. a. daarop, dat bij invoer een

regt is verschuldigd voor alle soorten van zeep, onverschillig op welke wijze vervaardigd. Adv. gen. konkludeerde dat de en anderszonden tot kassatie van het arrest vervaardiging van den gereq. overnemen, de kassatie te weeten, subsidiaire gevorderingen van 6 dagen. De uitspraak is bepaald op 20 Maart.

Den 1sten Maart zat het ijs in den Boven-Rhijn van Oberwesel tot Bacharach vast.

De Nieuwe Maas was te Briele zeer dicht met drijfijz bezet; het ijs strekte zich benedenwaarts uit tot aan het Steenenbaak. De overtocht op Rozenburg uiterst moeilijk.

De Roven-Maas te Maastricht zonder ijs. Van Cuijk tot Woudrichem bleef de toestand van genoegzaam dezelfde vorigen dag.

Te Dordrecht geene verandering in den staat der rivier. In het Hollandsche Diep weinig drijfijz.

Den 2den. In den Neder-Rhijn te Arnhem en te Vreeswijk geene verandering in den staat der rivier.

In den Gelderschen IJssel de toestand dezelfde van den vorigen dag.

In de Merwede te Gorinchem het ijs steeds vast, doch zeer verzwakkende.

In de Maas de toestand steeds genoegzaam dezelfde. Te Heusden was de ijsdikte in de Doode Maas 15½ duim. (St. Ct.)

Aan het thans verschenen verslag van den Holl. ijzeren spoorweg over 1857 ontleenen wij het volgende: Op het einde van 1857 bestond het materieel uit 21 lokomotieven en verder 211 diverse rijtuigen en 3 expressewagentjes. De lokomotieven hebben in 1857 doorloopen 361,480 mijlen. Verbruikt zijn 2,930,680 Ned. p. ooke. Aan gas is verbruikt f 5,798.07. De opbrengst van het reizigers-vervoer was f 977,752.90; die van goederen f 194,595.80. De winst bedraagt f 260,369.12, waaruit onder goedkeuring der algemeene vergadering, per aandeel kan worden betaald een dividend van f 40.

Het bevestigt zich, dat de onderhandelingen, die te Munchen tusschen de Pruisische, Hannoverische en Nederlandsche commissarissen zijn gevoerd, over de aansluiting van de Nederlandsche spoorwegen met de Duitse, tot geen uitslag hebben geleid, zoodat de konferentie onverrichter zake is uiteen gegaan.

Den 27<sup>n</sup> der vorige maand heeft de officier van Justitie te Middelburg, zich naar de naburige gemeente Ritthem begeven, alwaar een meisje van 16 jaren is overleden. Er bestaan zware vermoedens, dat zij door mishandeling om het leven is gekomen; nadere bijzonderheden ontbreken nog.

's GRAVENHAGE, 3 Maart. In de zitting van den Gemeenteraad alhier van heden zijn de beraadslagingen voortgezet over de verschillende voorstellen betrekkelijk de uitwatering te Scheveningen, het van versch water voorzien der residentie, de ontwerpen nopens eene zeehaven, enz. In den aanvang der zitting hebben de heeren van der Heim c. s., het door hen gedane voorstel ingetrokken, omdat Burg. en Weth. een nieuw voorstel hadden aangeboden, waarmede de bedoelde leden zich konden vereenigen. Na langdurige discussie werd, op voorstel van den heer Bervoets, met 20 tegen 11 stemmen besloten, eerst over het voorstel van Burg. en Weth. te beslissen. Toen werd na eenige woordenwisseling met 25 tegen 5 stemmen het voorstel van Burg. en Weth. aangenomen, waarbij zij gemagtigd werden zich namens den Raad tot den Koning te wenden, met eerbiedig verzoek. Zr. Ms. hooge goedkeuring te mogen erlangen van het in 1840 vastgestelde plan nopens de uitwatering te Scheveningen tot het ververschen van het water van 's Gravenhage, met magtiging tot uitvoering, zoodra de Gemeenteraad de noodige fondsen zal hebben aangewezen. Wijders is ook het laatste gedeelte van het voorstel van de heeren de Pinto c. s., met 16 tegen 14 stemmen aangenomen, houdende, dat aan drie waterbouwkundigen zal worden opgedragen het onderzoek en de beantwoording der vraag of eene zeehaven te Scheveningen, bestemd voor groote zeeschepen, met kans van welslagen kan worden aangelegd en duurzaam bevaarbaar gehouden, en welk het bedrag der gelden is, die globaal voor dit werk zouden worden vereischt. Zij die tegen dit laatste voorstel waren, waren niet zoo zeer tegen het te houden onderzoek, maar vreesden, dat door ook die zaak op dit oogenblik te zeer op den voorgrond te plaatsen, de kwestie van de uitwatering, die in het belang van de waterversching van 's Gravenhage dringend wordt gevorderd, te zeer op den achtergrond zou worden geschoven. — Deze belangrijke zitting van den Raad werd wederom gehouden in de kleine zaal van den Gemeenteraad, die thans sierlijk was aangelegd en vele verbeteringen heeft ondergaan. De voorzitter nam dan ook die gelegenheid te baat, om op nieuw den wensch te uiten, dat de beraadslagingen, in de nu voltooide zaal te houden, strekken zullen tot bevordering van den bloei, de welvaart en het geluk van

de ingezetenen van het vorstelijk 's Gravenhage.

— De heer Baarman, Zwitsersch konsid. te Parijs, die zich in deze residentie bevond tot het voeren van onderhandelingen over den Zeeuwsch-Limburgschen spoorweg, moet, naar men verneemt, in die onderhandelingen niet zijn geslaagd, en keert heden naar de Fransche hoofdstad terug.

— Als eene bijzonderheid meldt men ons uit Scheveningen, dat ondanks de felle koude reeds eergisteren op eene visschersbom op het strand, van vermoedenis en koude afgemat, is neêrgevallen een oijjevaar, die uit zee kwam vliegen.

UTRECHT, 3 Maart. Sinds eenigen tijd komen eenige treinen van de Rijnspoorweg-maatschappij met de grootste onregelmatigheid aan. De Rotterdamsche trein arriveerde alzo heden morgen weder ten kwart voor 10 ure. Men moet het betreuren, dat de orde en regelmatigheid bij den Rijnspoorweg vroeger bestaande, en waarover aan hare direktie dikwerf hulde werd gebragt, in den laatsten tijd zoo geheel wordt uit het oog verloren. De oorzaken daarvan willen wij niet nagaan, maar in 't belang van 't publiek achten wij ons verplicht er toch de opmerkzaamheid op te vestigen.

VLISSINGEN, 1<sup>n</sup> Maart. Voor onze haven is volstrekt geen ijs te zien, en de Engelsche stoombooten, op Antwerpen zijn nog geregeld in de vaart; de aankomst van vischbonnen in onze haven neemt dagelijks toe.

ZWOLLE, 2 Maart. Het provinciaal gerechtshof van Overijssel heeft heden M. J. H. en W. H. E., kolonisten van de Ommerschans, schuldig verklaard aan het feit van moedwillige schriftelijke bedreiging met brandstichting, en hen dienvolgens veroordeeld de eerste tot vijf, en de tweede tot zes achtereenvolgende jaren tuchthuisstraf, als hebbende deze laatste reeds vroeger eene gevangenisstraf van meer dan een jaar ondergaan.

BREDA, 2 Maart. Tusschen Etten en de Beek, twee plaatsen aan den Belgischen spoorweg, niet ver van deze stad, vond dezen middag een boer, met name Kerst, op eene akelige wijze den dood onder den trein. Hij reed met eene kar over den weg, toen de trein hem medesleepte. Ook het paard bleef dood en het rijtuig werd geheel verbrijzeld. De trein is er zonder ongelukken overgereden.

KOEVEDEN, 2 Maart. Bestond hier vroeger even als elders, vooral onder den landbouwenden stand nog al sympathie om met der woon naar Noord-Amerika te verhuizen, thans schijnt in deze environs het oog op een ander werelddeel gevestigd te zijn, daar in de vorige week bakkers, landbouwers te Nieuw Schoonebeek, zijne goederen publiek heeft verkocht, ten einde met zijn gezin naar Hongarije te verhuizen. Bijaldien hij aldaar in de wachterskloofde mogt vinden, zal hij naar wij verneemen, dat eenige zijner familieleden en bekenden derwaarts gevolgd worden. (H. & E.)

## BUITENLANDSCHE BERIGTEN.

### FRANKRIJK.

PARIJS, 2 Maart. De betugelingswet is thans gereed om in praktijk te worden gebragt, en wordt in den *Moniteur* gepubliceerd, na alvorens in den Staatsraad eenige tegenspraak, maar in de Wetgevende Vergadering een tamelijk krachtige oppositie verwekt en zelfs in den Senaat nog eenige tegenwerpingen ontmoet te hebben.

— Op de beurs heeft heden veel bezorgdheid geheerscht, men maakt zich ongerust over den toestand der betrekkingen met Engeland en sprak ook over misnoegdheid van Oostenrijk. Wat men ook beweerd hebbe van een toenadering dezer mogendheid tot Frankrijk, sedert de zending van prins Lichtenstein, is de goede verstandhouding zwakker dan ooit. De punten van kwestie zijn de Vorstendommen en Italië. Ook een zending van den heer Drouin de l'Huys naar Weenen, waarvan sprake geweest is, wordt stellig tegengesproken. Men verhaalt gisteren tevens in eenige salons, dat het gepensel te Londen steenen geworpen had tegen het hôtel van den Franschen gezant. Deze zaak, zoo zij al met de waarheid overeenkomstig blijkt, is van minder gewigt dan zij schijnt. Zulke volksdemonstratiën, die in Frankrijk een hoog ernstig karakter zouden aannemen, zijn in Engeland niet ongewoon, en de betrokken personen hebben de voortreffelijke gewoonte er zich niet aan te storen. Men weet dat ook in der tijd in het hôtel van den hertog van Wellington, alle glazen door het gepensel stuk geslagen zijn. De Hertog deed de luiken sluiten aan den straatkant, en hield ze gesloten tot aan zijn dood. Het was de eenige wraak, welke hij over die beleediging nam.

— De minister van Binnenlandsche Zaken heeft een cirkulaire aan de prefekten gezonden, met last op de landloopers, de logementen en vreemdelingen een streng waakzaam oog te houden. Tevens worden de prefekten







ring was voorgenomen, goedgekeurd. Die brug zal den Badenschen spoorweg met de Noorderlijn van Zwitserland verbinden.

**BELGIE.**

BRUSSEL, 3 Maart. De heer Henri Conciense is tot hoogleeraar in de Vlaamsche taal, bij de hoogeschool te Gend benoemd.

**STADSNIUWS.**

**BURGERLIJKE STAND.**

AMSTERDAM, 4 Maart.

BEVALLEN (28 Febr.): M. L. Heynsius, geb. van Voorst, D. — (1 Maart): H. A. de Vries, geb. Frantzen, Z. OTBLEDEN (27 Febr.): M. Hendriks, wed. J. Vandenbos, 62 j. — D. Keyser, 39 j. — (1 Maart): C. L. Everts, 27 j.

**PRIJS-COURANT DER EFFEKTEN.**

		3 MAART 1/2 n. gebt.	
Amsterdam, Thesaurie	5 pCt.	104 3/4	a
Nederl. Bank	4		
Nederl. W. F. F. Schuld	2 1/2 pCt.	63 1/2	64
Dito Dito	3	76 1/2	77 1/2
Dito Dito	4	97	97 1/2
Amortisatie-Syndikaat	3 1/2	91 5/8	91 3/4
Aand. Handel-Maatsch.	4 1/2	136 3/8	136 1/2
Oost-Ind. Leening	4		
Aand. Holl. Spoorweg	4 1/2		
Leening idem	4 1/2		
Aand. Rijn-Spoorweg	4 1/2		
Maatschappij van Weld.	4		
België, Cert. Adm. B. Bk	2 1/2	52	
Dito Rothschild	2 1/2	52 1/2	
Frankrijk, Certifikaten	3		
Spanje, Obligatiën	1 1/2	26	26 1/2
Dito	3	43 1/2	
Dito Binnelandische	3	37 1/2	
Amortisable Schuld			
Bewijzen Coupon			
Crediet Instal. bij Proot & Co	74		
Portugal, Obligatiën	3	45 5/8	45 3/4
Dito 1856	3	44 1/2	44 3/8
Uitgestelde			
Rusl. Obl. bij Hope en Co	5	104 3/8	
Dito bij idem 1828/1829	5	102 3/4	
Cert. bij idem 1831/1833	5		
Dito bij idem 1840	4	84 1/2	84 1/2
Dito bij idem 1842	4	83 7/8	
Dito Nieuwe	4		
Dito 1ste Serie	5	96 1/2	96 1/2
Dito 1855, 6de Serie	5	99 1/2	99 1/2
Dito Adm. te Hamburg	5	96	
Dito Adm. te Londen	5	98 1/2	
Dito Adm. te Brussel	5	98 1/2	
Inscrip. in Assignatiën	6		
Certifikaten van dito	6		
Spoorweg Aktiën	5	72	
Polen, Aand. 1835, fl. 500	4 pCt.	151	151 1/2
Obligatiën	4 pCt.	78 1/2	
Pruisen, Oblig.	4 1/2		
Pruisen, Oblig. 1854	3 1/2	203 1/2	204
Oostenrij. Obl. bij Golln C. S.	4		
Dito dito	4		
Dito Metalliek	5	73 5/8	73 1/2
Dito Rente Amsterdam	5	86 3/8	86 1/2
Dito Rente Londen	5	76 3/8	76 1/2
Dito Rente Parijs	5	88 3/4	
Weener Bankaktiën			
Dito Aand. fl. 250, 1839			
Dito dito 250, 1854 4 pCt.	316		318
Brasilië, Spoorweg Aandelen		30 1/2	
Napels, Cert. bij L. en D.	5		
Dito bij Rothschild	5		
Denemarken, Obl. te Lond.	3	99 3/8	99 1/2
Dito	3		
Braz. Geldl. 1824 v. fl. 100	5	98 1/4	
Dito 1839 van fl. 100	5		
Dito 1843	100		
Dito 1852	1/2		
Peru, Geldl. 1854	4 1/2		
Dito te Parijs			
Ecuador, Oblig. 1855	1	13 5/8	14 1/8
Venezuela, dito 6 pCt thans	1 1/2	30 3/4	
Dito Uitgestelde	2		
Grenada, Obligatiën	3 1/2	19 1/2	19 3/8
Dito Uitgestelde		5 1/2	5 7/8
Mexico, dito	3	19 1/2	19 3/8
Nrd. Amer. Ph. Hope en Co	1 1/2		
Dito	1 1/2		
Dito bij Rothschild	6 pCt.		
Amerik. Bank-Aktiën			
Amst. Spoorw. Aandelen			
Oblig. Dustr. Bons	7 pCt.	87 1/2	87 1/2
Grieken, Obl. 1855	5	99 3/4	
Grieken, Obl. 1855	5	5 1/2	
Handel-Maatschappij		126 1/2	

Met weinig uitzondering was de markt nagenoeg als gisteren. Alleen waren de Merikaansche in slaauwe stemming.  
 Koers van het Geld: Beleening 4 pCt., Diskonto 4 pCt.  
**BUITENLANDSCHE BEURZEN.**  
 ANTWERPEN, 3 Maart. België 2 1/2 pc. 55 1/2; 4 1/2 pc. 98 1/2 g; 5 pc. 77 1/2; Nation. 80 1/2; Spanje 1 1/2 pc. 25 1/2 p; 3 pc. binn. 25; Kredieten Proest —.  
 PARIS, 3 Maart. Rente kont. 4 1/2 pc. 95.10; op tijd 3 pc.

69.25; Fr. Gest. Spoorw. 285; Spanje 1 1/2 pc. 26; 3 pc. 37 1/2; Rom. Leening —.  
 MADRID, 2 Maart. Spanje 3 pc. 39.10; 1 1/2 pc. 27.05.  
 LONDEN, 3 Maart. Cons. op tijd 96 1/4; Spanje 1 1/2 pc. 26 1/2; Rusland 5 pc. 109; 4 1/2 pc. 99 1/2; Holland 4 pc. 100 1/2; 2 1/2 pc. 65 1/2; Peru 4 1/2 pc. 80 exd.; Grenada werkelijke 20 1/2; uitgest. 5 1/2; Sardinië 5 pc. 91; Mexiko 20; Wissel op Amst. —; Hamb. —.  
 WEENEN, 3 Maart. Metall. 5 pc. 81 1/2; Nation. 84 1/2; Bank-Aktiën 981; Credit Anst. 262; Noord-Bahin akt. 187; O.-Fr. Spoorw. akt. 303 1/2; Saltz. 103; Lomb. Venetiaans. 114; Wissel op Londen 3/m. 10.15; Zilver 4 1/2; Goud 7 1/2.  
 BERLIJN, 3 Maart. Pruis. Staats. 4 1/2 pc. 100 1/2; Rusland 5 pc. 107 1/2; Diskonto 4.  
 HAMBURG, 3 Maart. Spanje 3 pc. —, 1 1/2 pc. 24 1/2; Rusland 5 pc. —, 4 1/2 pc. —, Mexikanen 3 pc. —, Vereinsbank 95; Noord-Duits. bank 81 1/2; Wissel op Londen 3/m. —; kort —; Amsterd. —; Diskonto 1 1/2.  
 FRANKFORT, 3 Maart. Metalliek 5 pc. 77 1/2; Spanje 1 1/2 pc. 26 1/2; 3 pc. —; Wissel op Londen 116 1/2; Parijs —; Weenen 113 1/2; Amsterd. —; Diskonto 3.

**Wisselkoers.**

2/m. Parijs	f 55 3/8	2/m. Livorno	f 39
Zigt	55 15/16	Napels	79 1/2
2/m. Bordeaux	54 3/4	Petersburg	1.69
1/2 m.	55 1/2	6/w. Weenen	33
3/m. Madrid	234	Augsburg	36 1/2
Cadix	236	Frankfort	99
Sevilië	233	2/m. Hamburg	34 7/8
Bilbao	233	Zigt	35 1/2
Lissabon	40	2/m. Londen	11.60
Porto	40 1/2	Zigt	11 67 1/2
2/m. Genua	45 1/2	Rotterdam	1/2

**HANDELSBERIGTEN.**

GRAANMARKT.  
 AMSTERDAM, 3 Maart.

Tarwe onveranderd: 138 g n. wb. Pools. f 320; 129 g j. b. dito f 305; 128 g dito f 295.  
 Rogge tot verhoogde prijzen aan cons. verkocht: 127 g n. Pruis. f 181; 121 g j. Belg. f 175, 176; 115, 117, 118, 121 g Petersb. f 151, 155, 157, 163; 121, 122 g Odessa f 155, 157. Garst, Haver en Boekweit zonder handel.  
 Op 9 vaten Olie in April. ek. 71; sept., Oct. 72 1/2 g. Lijnolie prijsh.: 108/9 g Catania f 360. Raapolie op 6 w. f 42 3/4; Vliegend f 41 1/2, 1<sup>o</sup> Mei ek. f 39; Sept., Oct., Nov., Dec. f 40 3/4. Lijnolie op 6/w f 32 1/2; Vliegend f 32, 1<sup>o</sup> April f 32, Mei ek. f 32 1/2, Sept., Oct., Nov., Dec. f 34 1/2, Hennepolie op 6/w f 36 1/2, Vliegend f 35.  
 SCHIEDAM, 3 Maart. Rogge. Verkocht: 127 g St. Petersburg f 154 3/4 w.; 124 1/2 g dito f 153 1/2 w.; 121 g dito f 169 6/w.; f 170 3/m. — Moutwijn f 12,25, Jenever f 17,75, Amst. Proef f 19,— per Ned. vat zonder fast, zonder de belasting. Spoeling f 1.50 per vat.

**SCHIEPSTIJINGEN.**

BINNENGEKOMEN

TEXEL, 3 Maart. Niets.  
 HELVOET, 3 Maart. Niets.  
 St. HELENA, 9 Jan. Andrews, Red Gauntlett, Batavia n. Cowes. — 13 Jan. Mooi, Welvaart, Batavia n. Amst.  
 UITGEZELD:  
 St. HELENA, 13 Jan. Cars, Termate, (v. Batavia) Rott.  
 ALLOA, 27 Febr. Leggett, Mary, Rott.

ERRATUM. In ons Nummer van 1 Maart, in de Advertentie van den Boekh. J. Leendertz, staat: Hk. Settewinkel, Dzn., moet zijn: Hk. Vettewinkel Dzn.

**Advertentiën.**

(4170) Heden overleed alhier zeer onverwacht, doek voorzien van de laatste H. Sacramenten onzer Moeder de H. Kerk, mijn geliefde Echtgenoot JAN GERARDUS LAMBERTUS VAN HEST, in den ouderdom van bijna 37 jaren, mij nalatende drie kinderen, te jong om deze zware ramp te beseffen.  
 GORINCHEM, H. P. F. MEULEMAN,  
 28 Februarij 1858. Wed. J. G. de VAN HANSEN.  
 Eenige kammisgeving.  
 Heden overleed tot onze bittere droefheid, mijn geliefde Echtgenoot, de Heer ADRIANUS MARTINUS SMITS, na een langdurig en smartvol lijden, en na voorzien te zijn van de H. Sacramenten der stervenden, in den ouderdom van 59 jaren en 16 maanden, diep betreurd door mij, mijne kinderen en behuurd kinderen.  
 Wed. C. E. SMITS,  
 (4172) VAN KOPPENHAGEN.  
 (4174) Heden overleed tot mijne bittere droefheid, mijn enig geliefde Echtgenoot, de Heer LUDOVICUS JOANNES VAN DE WETERING, voorzien van de H. H. Sacramenten der stervenden, in den ouderdom van bijna 78 jaren, waarvan ik 53 jaren met hem in een gelukkigen echt mocht vereenigd zijn.  
 ZWOLLE, Wed. H. J. VAN DE WETERING,  
 2 Maart 1858, geb. TIEDINK.

(4167) Een jong en vlug **Bakkersgezel** verlangt tegen 1 Mei aanstaande geplaatst te worden bij een R. C. Broodbakker. Brieven franco onder Letter K, bij den Uitgever dezer Courant.

**Men vraagt** tegen primo Mei, een **Leerling** in eene **Koek-, Witbrood en Klein-goed-Bakkerij**, op aannemelijke voorwaarden. Adres met franco brieven bij den Boekdrukker en Uitgever JOSUË WITZ te Arnhem, onder de letters A. B. (4173).

**Boekverkoop.**

Op Woensdag 10 Maart en twee volgende dagen, zal worden verkocht door en ten huize van den Boekhandelaar J. W. VAN LEEUWEN, op de Breedestraat te Leyden, eene fraaie verzameling **BOEKEN**, betreffende Godgeleerdheid, Regtsgeleerdheid, Staatskunde, enz. de Godgeleerde nagelaten door wijlen den Wel-Eerw. Heer C. G. VAN BRUSSEL, R. C. Pr. en Pastoor te Hoogmade. De Catalogus is op franco aanvraag gratis verkrijgbaar.  
 NB: Voor de volgende verkoop welke in de maand Mei zal plaats hebben, kunnen degeijks partijen toe-zonden worden. (4171)



**DE ZALF EN PILLEN VAN HOLLOWAY**, een zeer aanbevelenswaardig middel tegen de roos. K... M... te **Bolsward**, leed sedert vele jaren aan deze ongesteldheid en sedert 9 maanden was hij bijna blind en doof daarvan. Hij raadpleegde onderscheidene geneesheeren deswegen, doch de ziekte verslimmerde van dag tot dag en bragt eindelijk zijn leven in gevaar. Zijn goede geest echter verliet hem niet; een zijner kennissen bragt hem eene groote dosis zalf en pillen van Holloway; hij gebruikte dezelve, en de uitkomst was zoo voldoende, dat hij in twee weken tijds het gezigt en gehoor weder verkreeg, en twee maanden daarna volmaakt hersteld was.  
 Door het vermeerdert gebruik zijn de prijzen als volgt:  
 Doojes Pillen à f 0.80, f 1.85, f 3.00, f 6.75, f 13.50, f 20.50.  
 Potjes Zalf à f 0.80, f 1.85, f 3.00, f 7.05, f 13.25, f 22.95.

Zijn op franco aanvragen à contant te bekomen bij de Heeren ADAMA, Apothekers, Utrechtschestraat, N. No. 251 en Nieuwendijk, L. No. 78, als Dépôthouders te Amsterdam, bij L. J. GROOTENDORST, dépôtouder te Utrecht, G. VERHAART, dépôtouder te Prinsland en bij STRAATMAN, hoofd-dépôtouder te 's Bosch, alsmede te Londen Strand 244 *Holloway's Establishment*. (3998)

Bij den Boekhandelaar C. L. VAN LANGENHUYSEN zijn de volgende werken verkrijgbaar:  
 Les **Anabaptistes**, histoire du Luthéranisme, de l'Anabaptisme et du règne de Jean Bokelshohn, à Munster, par M. le vicomte Marie-Théodore de Bussière; in-8<sup>o</sup> de 500 p., avec fig. f 1.50.  
 Un **Cœur chrétien**, esquisse des qualités et des vertus que donne la sagesse chrétienne, par le P. Mathieu Martin; 376 pages, avec une belle gravure de L. J. Ballez. f 1.50.  
**Essais de Montaigne**, édition épurée, imprimée en orthographe régulière, avec une notice, par M. l'abbé Musard; 530 pages f 1.50.  
**Histoire du Patrimoine de saint Pierre**, depuis les apôtres jusqu'à nos jours, par M. Brissac de Bourbonnais; 390 p., avec un portrait de St. Pierre IX. f 1.50.  
**Légende de Notre-Dame**, histoire de la sainte Vierge, d'après les monuments et les écrits du moyen-âge, par M. l'abbé Darras, 2<sup>e</sup> édition, 500 pages, 18 planches hors du texte, petit in-8<sup>o</sup>. f 1.50.  
**Légendes des Origines**, par J. Codin de Plancy, in-3<sup>o</sup> de 400 pages, avec deux miniatures, etc. f 1.50.  
**Légendes du Juyferrant**, par le même, in-8<sup>o</sup> de 400 p., deux miniatures. f 1.50.  
**Le Livre des Adultes**, ou LA PERSÉVÉRANCE, explication et développemens de la doctrine chrétienne par les plus illustres écrivains du Christianisme. Ouvrage publié par M. l'abbé Sévère, avec approbations de Mgr. l'archevêque d'Albi et de Mgr. l'évêque de Cahors. In-8<sup>o</sup> de 532 pages. f 1.50.  
**Mandemens** de S. G. Mgr. Brulley de Brunières, évêque de Mendes; in-8<sup>o</sup> Jésus de 500 pages, avec un beau portrait. f 1.50.  
 Amsterdam, bij C. L. VAN LANGENHUYSEN, Drukker en Uitgever.